

OUTLET
SPORT - ADVENTURE - LIFESTYLE
IPSACH - MUNTÉLIER - OUTLET24.CH
OFFRE
GIANT TALON 1
1499.- 1049.-
Mountain Bike Hardtail de Giant.
Vélo solide pour tout terrain et
quotidien. Offre jusqu'à épuisement
du stock. Tailles: S / M / L / XL

JEUDI 5 JUN 2014 | www.journaldujura.ch | N° 129 | CHF 3.00 | JA 2500 Bienne

Du courant solaire disponible aussi bien de jour que de nuit

PHOTOVOLTAÏQUE La société Mont-Soleil veut faire de sa centrale un centre de développement des technologies intelligentes, afin de

contribuer au tournant énergétique. Son objectif est de permettre la mise à disposition du courant solaire en fonction des besoins, de jour

comme de nuit. Cela passe par des prévisions météo plus fines, des moyens de stockage et un système de gestion à la demande. **PAGE 7**

Le futur Campus de Bienne cartonne littéralement au Parlement bernois!



PETER SAMUEL JAGGI

CRÉDIT D'ENGAGEMENT La nécessité d'un nouveau Campus à Bienne, issu du regroupement de la Haute école spécialisée, n'échappe à aucun député. C'est à l'unanimité que le parlement a accepté un crédit d'engagement de 24,5 millions pour l'étude de projets. Sans Campus, aucune chance d'obtenir un site régional du futur Parc suisse d'innovation. **PAGE 3**

RADIOACTIVITÉ
Y a-t-il encore des montres au radium en liberté?
PAGE 6

SAINT-IMIER
Une pétition pour des places de jeux plus modernes
PAGE 8

JONATHAN LIECHTI



AUTOMOBILISME
Neel Jani et sa Porsche chauds pour Le Mans
PAGE 15

SOMMAIRE

Bienne	PAGES 4 et 6
Avis mortuaires	PAGE 11
Sorties	PAGE 13
Divertissement	PAGE 14
Société	PAGE 24
Météo	PAGE 28



EUGENIO D'ALESSIO



BIENNE **Elles vivent leur foi hindouiste aux antipodes**

Politiciennes biennoises d'ethnie tamoule, Sakitha Kugathas et Ushanthini Muthiah-Nadarasa s'opposent sur leur vision de l'hindouisme (sur la photo le temple de Granges). La première est plutôt libérale, alors que la seconde est traditionaliste. Portrait croisé. **PAGE 4**

KEYSTONE



TENNIS **«Comme le tennis, le poker est un jeu d'adresse»**

Après un set de chauffe, Rafael Nadal n'a pas fait dans le détail, hier soir, en quarts de finale de Roland-Garros face à son compatriote espagnol David Ferrer. L'autre dada du no 1 mondial, c'est le poker. Voyage au cœur de l'intimité de «Rafa». **PAGE 17**

20 VOIX ROMANDE



BILLET DU PRÉSIDENT

jeanclaudeleivre@bluewin.ch

A toutes les sociétés fédérées

Nouvelle case postale 104 – Boujean Transmettez s'il vous plaît vos dates de concerts, sorties, assemblées générales avec si possible des affiches, flyers ou autres documents pour l'agenda de la Voix Romande.

De plus, pour les sociétés qui ne l'ont pas encore fait, mettez également sur votre site le lien de la VR.

Amicales salutations à tous.

Jean-Claude Lièvre, président

RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES

DE SAVOIRS, R.E.R.S.

Présidente: Danielle Blaser

Case postale 1025, 2501 Bienne

www.ress-bienne.ch

Un lieu de convivialité

Venez partager vos savoirs avec nous. Par exemple une langue, un bricolage, des jeux, des recettes de cuisine, etc. Nous échangeons réciproquement et gratuitement nos connaissances. Notre prochaine assemblée générale aura lieu le mercredi 25 juin, d'autres détails suivent. Une bonne semaine à tous et à bientôt.

Lucette

CERCLE ROMAND

Président: Claude Gautier

Rue des Bains 36, 2503 Bienne

tél. 032 323 93 69

Local: rest. Romand, tél. 032 322 67 44

Sortie en Gruyère

Attention, ceci est le dernier communiqué concernant notre tour du 14 juin. Le rendez-vous est fixé à 12h au terminal des cars (soit arrière de la Gare). Pour les personnes qui se trouvent sur la liste d'attente, Joséyenne vous informera quelques jours avant si une place s'est libérée. Donc, encore un peu de patience. Nous avons commandé le beau temps et pour l'ambiance, nous comptons sur vous. Alors à tout bientôt.

CLK

MOUVEMENT DES ANIÉS

Président: Gilbert Beiner

Section bernoise

Case postale 199, 2501 Bienne

http://www.mda-berne.ch

Midi rencontre

Jun semaine de détente à Samoëns Juillet pas de rencontre

21 août pique-nique de fête à la cabane habituelle à Ipsach Inscription obligatoire Rendez-vous à 10h à Nidau au terminus du trolleybus 4. Inscription jusqu'à fin juillet auprès de Gilbert Beiner 032 325 18 14

Boccia

Prochaine rencontre, 16 et 30 juin; 4 et 28 juillet; 11 et 25 août. Rendez-vous tous les 15 jours, le lundi après-midi à 14h au Bocciodome de Corgémont. Venez nous rejoindre il y a de la place! Renseignements: May Wuthrich 052 489 16 71 ou 079 200 89 43.

STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION

c/o Ch. Garbani, rue Aebi 74, 2503 Bienne

Co-présidentes: Chantal Garbani &

Marie-Isabelle Cattin

Mobile: Chantal Garbani, 079 357 25 05

Chers amis,

Samedi 21 juin de 10h à 11h15, notre section de Bienne vous propose une visite guidée du chantier des stades de Bienne dont la mise en service est prévue en automne 2015.

Mercredi 4 juin à 19h30 la section de Tramelan organise une conférence au CIP Olivier Meuwly, Dr en droit et ex professeur de l'Université de Lausanne parlera sur le thème «Mouvement ouvrier et radicalisme au début du XXe siècle».

Enfin la SIF organisera un colloque historique dans le cadre des manifestations du Tricentenaire de l'abbaye de Bellelay de 10h à 17h le 20 septembre. Le titre en est «Des chanoines prémontrés à l'espace d'art contemporain». Des visites seront organisées de parties du bâtiment habituellement inaccessibles au public. Renseignements et inscriptions sur le site de la sif www.stic.ch. Bien cordialement à tous.

Chantal

Dates à retenir

Nous prions toutes les personnes concernées et affiliées à la Voix romande de prendre note que celle-ci ne paraîtra pas en 2014 les jeudis suivants:

12 juin (après Pentecôte)

10, 17, 24 et 31 juillet*

7 août*

2 et 9 octobre*

25 décembre

1er janvier 2015

*vacances scolaires

Merci d'avance de votre collaboration.

CROSS-CLUB NIDAU

Président: Pierre-Louis Wermelle

2340 Le Noirmont

Tél. 032 953 10 46 (privé)

Local: restaurant Belmonto, Nidau

Belle sortie

Un joli parcours en forêt, un temps superbe, une excellente ambiance, un délicieux souper (miam, la salade!), une sortie pleinement réussie pour les 17 participants. Résultats de la course de 11,6km: Pierre 49'38, Vincent 53'42, Muriel 54'10 (3e de sa catégorie), Frédéric 56'33, Pierre-André 59'38, Henri 1'02'10, Jean-Claude 1'08'42, Michel 1'11'76, André 1'19'05. Félicitations!

Pique-nique

Moment très convivial à ne pas manquer: cette sortie familiale aura lieu samedi 14 juin au chalet du Roc aux Prés-d'Orvin. Rappel du principe: à midi, chacun amène ses grillades et l'accompagnement, le soir le club offre la raclette. Boissons disponibles sur place à prix sympas. Inscription mardi soir ou en contactant Pierre-André.

Ultra Bielersse

50 km autour du lac de Bienne. Grand bravo à Olivier qui a réalisé l'excellent temps de 3h56, soit le 6e rang sur 75 et Flavio 4h31, 27e rang.

Tour de Rebeuvelier

Manche du Trophée jurassien, Frédéric a couru les 15,5km d'un parcours difficile en 1'20'. Bravo!

Tour du canton

La 6e et dernière étape s'est courue à Neuchâtel sur une boucle de 11,2km. Muriel 56'58, André 1'18'45 (général 7h21). Félicitations!

Course des Francs, Le Noirmont

Manche du championnat interne, cette course de 8,5km aura lieu vendredi 6 juin, départ à 19h30.

CARTONS DU CŒUR

Présidente: Anita Kobi

Pierre-aux-Sarasin 8

2504 Bienne

www.cartonsducoeur-bielbienne.ch

Toujours vacant

Il s'agit d'un poste de responsable des achats. Pour tout renseignement ou mieux pour vous annoncer, veuillez prendre contact avec Anita au 032 341 22 17.

Portes ouvertes

à notre nouveau local, le 18 juin, qui a le temps et l'envie de participer à la préparation de l'après? Anita attend votre appel!

De nouvelles vacances

Marie-Rose pour son opération, Marie-Jo qui se remet d'un accident de vélo et Alain d'une infection.

Joyeux anniversaire

et meilleurs vœux à tous nos membres du mois de juin: Anita le 6, Alban le 7, Peter le 13, Marie-Rose et Marianne le 20, Danièle le 27 et Monique le 28.

Belle semaine à tous.

Véronique

FC AUDOIRE

Président: Laurent Rossi

tél. 079 701 38 58

case postale 547, 2503 Bienne

www.fc-audoire.ch

Juniors C

Samedi dernier, les petits gars de Diego sont facilement venus à bout de FC Azzurri-Bienne sur le score de 7:1. Encore deux matchs à disputer et un seul petit point de retard sur le leader. On y croit avec vous les jeunes!

Juniors A Coca-Cola

Il ne reste plus que deux matchs à nos A pour se sauver de cette situation inconfortable de reléguable. En effet, la large victoire sur la lanterne rouge, 6-1 face à Spiez, ne suffit pas pour passer à la Braderie le 29 juin à la place de niveau cartons.

1re équipe

Dimanche dernier, Calvet affrontait le HNK Zagreb avec un onze inédit. Défaite 0-2 et malgré cela, un 7e rang inattendu au classement. Dernier match de championnat pour l'équipe fanion ce samedi 16h face à St. Gallen.

2e équipe

Gryll et ses copains avaient la possibilité de définitivement souffler dimanche dernier. Pour cela il fallait battre le dernier du groupe, Holligen. Que nenni, défaite 3-4 et une relégation encore possible mathématiquement. Il reste deux matchs et les complètent 4 points d'avance sur la barre. Prochain match samedi 18h30 face à Radelfingen avec espoirs-le un maintien à la clé.

Buvette

Ce samedi, le team buvette vous invite à venir vous régaler d'une succulente papaille. Le plat phare de nos cantiniers, un véritable régal pour nos papilles.

RG & MG

VOLLEYBOYS BIENNE

Président: Marco Severino

Ancienne route du Château 6

2504 La Neuveville

tél. 079 407 88 09

RAPPEL

L'assemblée générale de VB se déroulera ce soir, jeudi 5 juin à 18h30 dans le local des jardins de Mâche. Vous avez tous reçu une convocation avec ordre du jour et plan. Ne ratez donc pas l'occasion de vous prononcer et de faire de VB votre club. Nous comptons sur la présence de tous nos membres actifs et soutiens. Merci d'avance.

Stand de ravitaillement «Courses de Bienne» soir, jeudi 5 juin à 18h30 dans la rue Centrale devant le magasin MANOR.

Comme en 2013, une équipe de 10-12 bénévoles sera en fonction à partir de 19h15, ceci jusqu'à env. 24h. Par avance nous vous remercions de votre engagement.

A ce soir pour notre AG. VER

PÉTAQUE OMEGA

Président: Willy Jaugandin

CP 2500 Biemme 8, Bauldenne

Rue Stämpfli 124, tél. 032 341 90 11

www.petaqueomega.ch

Grand Prix OMEGA

Ce week-end dernier a eu lieu notre grand prix. Samedi un concours open avec maximum un licencié par équipe était organisé nous avons eu 17 équipes. Je vous donne juste les 3 premiers classés, 3e l'équipe de Michel Barthe, 2e celle de Laurent Emery et 1er Jérôme Billard et Julien Bollat. Dimanche tour du grand prix 38 équipes seniors 7 équipes dames et 2 juniors se sont affrontés. Chez les seniors 2 équipes françaises en finale pour le prestige de gagner les montres et chez les dames qui ont accepté de jouer avec les juniors l'équipe de Pullara Nadia et Verguet Lydie (mitigeé) ont perdu la finale contre l'équipe de junior de Uiz Alexandre et Pitié Alwin de Lys. Nous sommes contents de la participation malgré le week-end prolongé et divers championnats cantonaux. Le fair-play et la bonne humeur planaient sur les terrains et au bar. Le président et le comité remercient toutes les personnes qui ont aidé durant le semaine dernière et tout au long du week-end.

Anniversaire

Un joyeux anniversaire tout spécial à Sylvia Ruefli le 11 juin, et Karim le 19 juin, ils ont un chiffre rond.

Tigou

LA CHORALE DE BIENNE

Président: Pierre Fankhauser

Chemin du Tilleul 46, 2503 Bienne

tél. 079 432 07 01

www.chorale-bienne.ch

Festival du Bas-Vallon et de Bienne

Ce dernier s'est déroulé le 10 mai à Tramelan. Six formations chorales se retrouvaient pour sa rencontre annuelle. Pour la première fois un choriste vint de l'étranger (U.S. d'Alsace) joint à notre groupement. Sous la direction de Mme Marie Chaignat, nous avons pu apprécier les qualités vocales de ce choriste. La Chorale de Bienne s'est très bien défendue en interprétant comme chant de mise en voix «Chanson à boire» de Hervin Devant et composition de notre directeur J.-C. Germann. Notre chant de concours était une œuvre de Charles Gounod «Beau Voyageur». Le rapport du jury élogieux faisant ressortir ses remarques positives et correctives pour améliorer encore et pour toujours faire mieux.

État de santé

Nous sommes contents de remettre petit à petit. Ennet a été hospitalisé pour une remise en condition. Notre président Pierre quant à lui sera hospitalisé le 13 juin prochain pour l'opération de son deuxième col du fémur. Nos meilleurs vœux de guérison à tous deux.

Programme d'activité

Noubliez pas de nous rendre visite lors de la braderie du 27 au 29 juin prochain. Il y aura des tentes nous attendent et le vin sera frais! Trois jours plus tard, ce sera notre sérénade au restaurant «Bären à Mâche» Venez nombreux car nous avons concocté un programme de premier choix.

Rencontres au chalet

Prochaines rencontres les 22.6 et 27.7. Nous avons commandé le soleil, alors, ne manquez pas l'occasion de nous y rejoindre.

Jean-Claude

AMICALE ROMANDE NIDAU

Président: Richard Antille

Route d'Aegerten 12, 2503 Bienne

tél. 032 331 69 46

Local: Restaurant Romantica, Port

Pique-nique du samedi 21 Juin
Les inscriptions pour notre pique-nique annuel (ceci afin de nous permettre d'organiser les transports) sont encore ouvertes jusqu'à la fin de cette semaine. Mais surtout pas de panique: toutes les personnes (inscrites ou non inscrites) sont les bienvenues. Nous nous retrouverons donc tous samedi 21 juin à la cabane forestière d'Aegerten. Rendez-vous est d'ores et déjà pris dès 16h pour aller le feu, préparer l'après et sortir par l'Alnicale, les fléchettes, etc. etc.

Outretout n'oubliez pas d'amener vos provisions: grillades, salades, boissons et éventuellement café et dessert. Afin d'épargner la corvée, baillezelle nous vous demandons également d'amener vos instruments tels que couverts, verres et assiettes.

Préinscription pour notre sortie culturelle
La également les préinscriptions pour notre sortie culturelle du samedi 13 septembre sont ouvertes jusqu'à la fin du mois de juin. L'espère que notre comité aura mis l'eau à la bouche car nous vous proposons une bien jolie sortie: tout d'abord direction Bâle où nous ferons une visite guidée du musée historique de la pharmacie et en dést d'après-midi nous nous en irons en cabotage (durée environ 1h30) sur le Rhin avec, bien entendu, un casse-croûte et repas de midi. N'oubliez pas que plus il y a de participants moins vous payez, n'hésitez donc pas à faire de la propagande autour de vous. Amicalement

Suzo

SOCIÉTÉ ORNITHOLOGIQUE

«La Perruche»

Hugo Kähler, chemin des Cordiers 13

2503 Bienne, tél. 079 611 16 79

Local: restaurant Romand, Bienne

Prochaine assemblée:
Le 16 juin prochain avec souper canadien à Busswil et ceci à 19h. Soyez attentif à l'horaire. Commande de baguettes 2015: Veuillez transmettre votre commande de bague à André l'après midi 14 juin, dernier délai. 032 365 91 79 jusqu'au 14 juin, dernier délai. En suivant cette formule vous recevrez vos bagues 2015 pour le 1er octobre. Bonne fin de semaine et bonne Pentecôte à tous vos autres et tous.

Toutes et chroniqueur

FC ORVIN

Case postale 31

2534 Orvin

Local: restaurant du Cheval-Blanc, Orvin

Une fin de championnat en nous libère. Le championnat du FC Orvin a pris fin hier soir sur le terrain du FC Orpund. Si le résultat de cette dernière rencontre n'était pas connu au moment d'écrire ces quelques lignes, le bilan du deuxième tour n'est guère réjouissant: une victoire face à Iberko, un match nul chez le leader Nidau et six défaites. Samedi dernier face à Lecco pour le dernier match à Jorat avant la pause, la volonté de bien faire était à nouveau bien présente mais il a manqué l'énergie et la précision pour faire la différence (défaite 1-3). Une rencontre à l'image de ce deuxième tour, en quelque sorte.

Buvette

Au menu du jeudi 12 juin, premier jour de la Coupe du monde: ragout de bœuf avec penne et salade pour le prix de 12 francs. Mercredi de nous inscrire auprès d'Anna Fontana d'ici au mercredi 11 juin au 079 757 76 63. Pour rappel, lasagnes maison et salade sont au menu de ce soir.

N'hésitez pas à appeler Anna pour vous inscrire si ce n'est pas encore fait et que l'envie vous en dit. **Coupe du monde**
Nous vous rappelons que vous avez la possibilité de venir suivre les matches de la Coupe du monde sur grand écran à la buvette du FCU. Le programme détaillé peut être consulté sur notre site www.fcuvorcin.ch. Bonne fin de semaine à tous!

Christian

FC ÉVILARD

Président: Klaus Habera

Case postale 3, 2533 Evillard

Local: Club-house de Sompieu

tél. 032 322 77 21, www.fcévillard.ch

Acifis

Après une belle entame de match où nos protégés ont pris 2 longueurs d'avance en dominant nettement (buts de Camille et Davide), la qualité du jeu a baissé d'un ton. Après avoir réduit le score, Sompieu a égalisé à 20 minutes du terme. Alors qu'on pensait en rester sur cette parité, les notes ont passé l'équipé sur un contre endiement mené et conduit victorieusement à Mâche.

Juniors

Nous juniors B, face au FC La Saze, poursuivons leur série positive. Les protégés d'Antoine et de Julien Signent leur 3e succès consécutif (3-0). Nos juniors D n'ont pas eu la moindre chance face au leader Nidau s'indiquant sur le score fleuve de 9-0. Ils n'ont plus qu'un match pour aller chercher une première victoire dans ce tour de printemps!

Saison prochaine

C'est avec un grand plaisir que le comité vous annonce qu'Alain Willard a prolongé son contrat d'entraîneur de notre équipe fanion. Au niveau juniors nous sommes à la recherche d'un entraîneur pour nos plus petits, les juniors F. Renseignements auprès de P. Roulet responsable des juniors au 079-401-9364.

Programme du week-end

Samedi 7 juin dès 10h à Sompieu: tournoi de juniors E 10h30 à Maolain Evillard-Port (juniors D), 16h à Bienne: Holligen 9h45-Evillard (cadets).

Mercredi 11 juin 19h à Sompieu: Evillard – Team Münschmeyer/Anet (juniors C).

Nouvelles du palais

Ce soir, Madelon Blanchard vous propose du jambon à fous cut au feu de bois accompagné de frites. Jeudi prochain: filet de sandre préparé par Martin Gurnier.

Romaldo

L'AUDACIEUSE

Présidente: Françoise Grand

Rue des Jardins 13, 2502 Bienne

tél. 032 342 78 22

site: www.audacieuse-bienne.ch

Reprise des répétitions

Lorsque vous serez en train de lire ces lignes, la répétition après l'Ascension sera plus qu'un souvenir. En effet la reprise a eu lieu hier soir au «Grotto» en compagnie de nos deux Américains Françoise et Charly en pleine forme en vue de notre concert de la Braderie.

Joyeux anniversaire

Tous belle soirée celle que nous avons vécue tous ensemble lors de notre dernière répétition au «Grotto» dans le cadre de l'anniversaire de notre trésorier «Francis du Tram». Un grand merci pour le gâteau au chocolat accompagné du verre de famille.

Bon rétablissement

C'est ce que souhaite toute l'Audacieuse à son ami Roland Ory qui depuis quelques temps nous rend une petite visite amicale, sans oublier notre directeur Jürg Frey qui se remet gentiment de son accident à Tschugg.

Adieu l'ami

C'est avec tristesse que nous avons appris le décès de notre ancien membre Achille Weisskopf. A sa famille la Batterie-Fanfare l'Audacieuse, présente ses plus sincères condoléances.

Le mot de la semaine

«Nous remarquons les jours heureux de notre vie passée, qu'après qu'ils ont fait place à des jours malheureux.»

Répétition

Comme d'habitude tous les mercredis au «Grotto» à 19h15. Fautfile

CONFÉRIE DE L'AMICALE DU VIN

Présidente: Mireille Calagari

Rue de Mâche 87

2504 Bienne

tél. 032 365 90 38

Bonjour à tous.

Vendredi soir 28 mai nous nous sommes retrouvés pour la dégustation: la Syrah dans nos «ses États», Franco lani nous a fait voyager d'une manière très agréable, découvrir bien des régions productrices de Syrah, et je peux vous dire que nos papilles ont été quelque peu surprises, de part le goût ou l'origine puisque nous nous découvrons des vins de Suisse, France, Italie, Canada, Mexique, Thaïlande, Australie, Chili, Espagne et États Unis, nous comprenons donc le plaisir que chacun d'entre-nous a ressenti. Encore un grand merci à Franco notre confère et expert en vin. Bonne fin de semaine à tous. Amicalement. Christine

LES BRANLE-GLOTTES

Président: Walter Thelliez

Römersasse 20, 2563 Ipsach

tél. 076 416 69 40, www.branle-glottes.ch

Local: rue de la Thèlie 4, 2503 Bienne

Echos de concert

En oui, Ascension oblige (pas de VR), il y a donc déjà deux semaines que notre concert des membres passifs et amis a eu lieu. Le vendredi 23 mai, aux «Jardins de Boujean». Ce fut un franc succès avec un beau et bon public venant nous écouter dans une ambiance chaleureuse et une météo clémente. À vous tous, pour votre soutien et en particulier aux Tschugg pour leur gros coup de main, un grand merci.

Echos des Marmottes

La répétice qui a suivi ce concert fut consacrée à la continuité dans le travail, et oui, sommes dans l'année du 40e avec un gros programme de chants. Mais, avons tout de même consacré un peu de temps à fêter deux anniversaires, ceux de Sandra (1805) et Christian (2405). Alors, encore happy birthday, merci pour l'après et, comme il y avait des restes, avons fait bombance (miam, merci Riquet). Ce lundi, ben avons continué à potasser le programme du 40e, car il y

OUTLET
SPORT - ADVENTURE - LIFESTYLE
IPSACH - MUNTELIER - OUTLET24.CH
OFFRE
Croozier kid for2
649.- 579.-
Remorque pour enfant.
Offre jusqu'à épuisement
du stock.

Le Parti radical romand de Nidau fera bande à part au parlement

POLITIQUE Ce soir, les deux élus du Parti radical romand (PRR) siègeront seuls au Conseil de ville de Nidau. En avril dernier, ils s'étaient reti-

rés de la fraction bourgeoise en raison des divergences qui les opposaient au Parti libéral-radical alémanique (FDP) sur la question des

élèves francophones. Un mois après la votation du 18 mai, les deux partis ne se sont toujours pas réconciliés.

PAGE 3

Un Festival du vélo pliable pour l'envisager sous toutes ses coutures



ARCHIVES

BIENNE La seconde édition du Festival national du vélo pliable se déroulera ce week-end en vieille ville de Bienne. L'occasion de démontrer toutes les capacités et la polyvalence de ces bicyclettes encore marginales. Le point d'orgue de la manifestation est une course de 10 kilomètres en costard cravate.

PAGE 3

COMMUNES

La pression sur les finances inquiète toujours

PAGE 6

24H DU MANS

Le regard passionné du vice-chancelier

PAGE 9

KEYSTONE



COUPE DU MONDE
Rodriguez attend l'équipe de France sans crainte

PAGE 19

SOMMAIRE

Avis mortuaires	PAGE 16
Sorties	PAGE 17
Divertissement	PAGE 18
Voix romande	PAGES 26, 27
TV	PAGE 29
Météo	PAGE 36



9771424962007 40025



Street One

GRAND OPENING

20% RABAIS D'OUVERTURE
19.- 21. JUIN 2014

RUE DE LA GARE 45, BIENNE

Rabais non cumulable.

26 VOIX ROMANDE

LES GRILLONS

Président: Daniel Froidevaux
Ficoles 34, 2503 Biemme
tél. 032 365 91 32. Local: La Champagne
Répétitions: me 19h15

Honneur évènement
Toutes nos félicitations aux jeunes parents Mélanie et Sacha qui ont eu le joie d'accueillir un pitit bout d'ours. Benjamin est né le vendredi 13 à 1pèse 3kg100 et mesure 47cm. A tous trois, nous adressons nos meilleurs vœux d'immense bonheur.

Prestation des Grillons
C'est un problème de santé publique de notre bassiste Roli il a fallu le remplacer au pied levé pour pouvoir se présenter au Concours Romand des Philés d'Accordéonistes qui s'est déroulée à Prilly le dimanche 25 mai. Malgré ce handicap nous avons tout de même obtenu un beau succès auprès du public et du jury qui nous a décerné une mention très bien.

Braderie biennoise
Sorti de l'hôpital, Roli nous a déjà rejoins et sera présent au rendez-vous de la braderie biennoise. Venez prendre l'apéro et passer un bon moment musical en notre compagnie le dimanche à la place de la Fontaine, ou nous jouerons de 12h à 13h.

ptpoi

SOF ET SDT ROMANDS

Président: Michel Lalli
Case postale 4007, 2504 Biemme
tél. 032 342 02 94
ms.lalli@sunrise.ch

Fusil: tir en campagne 2014
Dans le giron «Bas Vallon» qui regroupe les sociétés de tir d'Orvin, Pery, Plagne et à notre 80 tireurs (légère augmentation) ont pris part au TC de cette année. Officiellement, en comptant les renforts étrangers (Il), nous sommes à passé de 15 participants en 2013 à 22. Avec un pourcentage de plus de 50% de distinctions et mentions, la prestation – comme celle des pistoles – peut être qualifiée de très honorable. Sur le plan individuel, relevons les beaux résultats de notre président (66 p.), K. Herzig (65 p.) et J. Lullierat (64 p.) qui se classent respectivement aux 4e, 7e et 12e rangs du Bas Vallon. Dans le Seeland (2301 tireurs), D. Kaller (FS Worben) a décroché un magnifique 12e rang. Bravo à tous les participants! Résultats: voir www.infoasof.ch

Course orientation (CO) à Macolin
Nous étions onze-dont 4 tireurs et des renforts venus d'Orvin et de Reconvilier – à prendre le départ de la CO annuelle des 18h. Une météo idéale et un parcours relativement technique piqué par U. Hostetter qui avait remplacé la pince de contrôle par le badge électronique ont caractérisé cette CO. La nouveauté introduite a accéléré l'établissement du classement et le rapport de course imprimé a permis à chacun de voir les postes qui lui ont été les plus difficiles et fait perdre du temps. Très intéressant! Après proclamation des résultats et grillade ont mis un terme à cette sympathique journée. Merci aux organisateurs et bravo au vainqueur Pierre Béguin.

BZ

LA CHORALE DE BIENNE

Président: Pierre Fankhauser
Chemin du Tilleul 46, 2503 Biemme
tél. 079 432 07 01
www.chorale-bienne.ch/Programme d'activité

Programme d'activité
Nous voilà au seuil de l'été et des manifestations où vous aurez l'occasion de nous rencontrer les 27 au 29 juin à la braderie et le 2 juillet lors de notre sériade au Restaurant «Bains» à Mâche. Nous vous remercions par avance de votre visite qui nous fera énormément plaisir.

Etat de santé
Notre ami Ernst Scherler est toujours hospitalisé. Sa remise en forme prend plus de temps que prévu. Quant à notre président Pierre il est entré à l'hôpital le 13 juin pour son opération du bassin. Bien sûr plus de souffrance, on l'attend de pied ferme, au moins assis à la braderie. Pour la sériade on l'accordera une chance! Bon rétablissement à tous deux.

Recrutement
Notre Président chasseur de têtes nous a trouvé un nouveau chanteur en la personne d'André Kallenrieder de Prêles. Bravo Président et nous souhaitons à André la bienvenue parmi nous et sommes persuadés qu'il y trouvera du plaisir, attendu que tu viens de prendre ta retraite.

Anniversaires
André Kallenrieder n'a pas attendu longtemps pour être honoré, puisqu'il fête le 1er juin son anniversaire. Le 19 juin c'est Angelo Nicoli qui fête le sien. Nos meilleurs vœux à tous deux.

Rencontres au chalet
Prochaines rencontres les 22.6. et 27.7. Nous avons commandé le soleil, alors, ne manquez pas l'occasion de nous rejoindre.

jean-claude

SKI-CLUB EVILARD

Président: Bernard Caspard
Chemin des Ages 5, 2533 Evilard
tél. 079 251 12 77
caspard.b@tornos.com

29 juin, Hésito
Important, car les places étant limitées, les réservations sont à faire chez Bernard Caspard. Notre membre Denis Kirchof cuisinera son traditionnel Risotto «maison», donc avis aux gastronomes, pour mettre cette date en rouge dans leur calendrier.

Fête du 1er août. Le président annonce que la fête du 1er août sera à nouveau organisée au SKi Club.

Location du chalet
Rappelez-vous que le chalet est à louer, donc dîtes le vos amis et familles. Franco est à disposition pour vos réservations.

K

LA LYRE

Président: Bernadette Hausammann
rue du Lac 5, 2520 La Neuveville
tél. 079 405 00 31. Local: aula Ecole des Platanes. Répétitions: me 19h30

En avant toute, le 21 juin est le jour de notre excusé, alors que les tous a organisée chez nous amis valaisains. Un programme fort alléchant, dommage que tout le monde ne puisse y participer. Notre directrice nous a fait part des commentaires du jury énoncés lors du festival du Bas-Vallon du 10 mai: dans l'ensemble, c'est un bilan positif qui se dégage de ses lignes. Il relève un bel engagement de nous tous. Quelques remarques justifiées visant à nous améliorer mais aussi des éloges quant à l'interprétation ainsi qu'au choix de la pièce qui nous permet de montrer notre plaisir évident de chanter. Manque quelques titres, alors si vous êtes l'oiseau rare tant attendu.

Les vacances d'été commenceront le 7 juillet, repêtre le 13 août. Réservez les dates du 6 septembre pour la tournée et le 27 septembre nous ions agrément un apéritif.

Bonne semaine devant votre petit écran et que les meilleurs gagnent!
Christine

CAMPING CARAWANING

Président: Ivan Paroz
Grand-Rue 19, 2603 Pery
tél. 032 485 19 05
Local: restaurant Romand

Echo de notre sortie en Alsace
Déce le mercredi 28 mai quelques équipages biennois se sont retrouvés sur le Camping Les Cigognes à Sélestat. Même Jean-Claude avait fait le déplacement, mais sans caravane: il dormait à l'hôtel. Il faisait beau mais frais. La soirée a été tranquille, discussions et retrouvailles. Le jeudi certains sont allés faire des commissions et notre Président a même eu la bonne idée de retirer de l'argent à un bancomat. Super ces machines mais quand le montant est débité et qu'il ne vient pas d'argent c'est plus problématique. Le jeudi dans la matinée Pascal et sa famille sont aussi arrivés avec son camper. Nous étions 6 installations plus Jean-Claude. Yvan avait son anniversaire et en fin d'après-midi il nous offrait l'apéro plus une soupe... (C'était du gaspacho andalous!) Il faut dire que notre président était encore chez le dentiste mardi pour poser des implants et évidemment il ne pouvait pas manger mais Romy avait tout prévu: les mingi! et la partie. Le vendredi tout l'équipe est allée visiter le musée du pain. Le samedi, la visite de la Montagne des Singes à Kintzheim était au programme. Visite sympathique et intéressante car nous avons appris à «pêler» et faire des grimaces... Plus déjà dimanche et il faut penser à la G.O. bref c'était une belle sortie, merci aux G.O.

Le Nomade

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Président Jean-Yves Henzen,
9, rue de Büren, 2504 Biemme
tél. 032 357 31 30
Local: restaurant les Trois sapins

Assemblée au chalet (suite)
Le président se leve pour remettre à notre ami, caissier Lucien Parel, son diplôme tout neuf, de membre d'honneur, pour son dévouement exceptionnel à notre société. Tout l'assemblée se lève aussi pour applaudir et remercier Lulu.

Nathalie nous donne les salutations de Lucie, Jocelyne et de notre secrétaire Parel de l'autre côté de la montagne à Fully le 18 octobre prochain. Cette sortie est hors cadre de la Valaisanne mais pour réserver les tables il faut connaître le nombre de personnes intéressées. Les personnes non motorisées sont prises en charge par les autres pour autant qu'il y ait de la place. Elles doivent se présenter contacté avec Raphaël au 079 292 53 59 et cela dès à présent. Le président remercie Raphaël pour cette initiative et nous donne rendez-vous à 18h, pour l'apéro.

Carnet de deuil
Notre membre et ami Guy Roserens est décédé le 2 juin dernier. Il était entré à la Valaisanne en 1982. Il y a quelques années, il était retourné dans son Valais natal. Il ne pouvait plus participer à nos activités car il était atteint dans sa santé. Nous présentons à sa famille nos plus sincères condoléances et gardons de Guy le meilleur des souvenirs.

Jocelyne

BRIDGE-CLUB

Présidente: Marina Zingg
032 331 52 80
Local: rue Neuve 40, 1er étage
Site: www.bridge-bienne.ch

Ci-après les résultats des tournois des 27 mai et 3 juin derniers. Pour le premier, réunissant 10 paquets, ont atteint un résultat supérieur à 50%: MM. E. Kobi/I. Tissot (59.72%). 2e ex æquo Mme A. Hitzinger/M. P. Rolli.-MM. D. Racle/D. Rysler (58.33%). 3e Mmes M. Vuillemier/S. Racle (57.87%) 4e Mmes C. Hirschi/S. Waite. Le second a rassemblé 11 paquets. Se sont classés avec un résultat supérieur à 50%: 1er Mme A. Schaub/M. Racle (62.04%). 2e Mme A. Baumann/M. M. Fahmi (58.58%). 3e Mme M. Zingg/M. P. Rolli (54.69%). 4e MM. E. Kobi/D. Racle; 5e Mmes B. Grob/G. Grob; 6e Mme G. Evard/R. Hüsser. Félicitations à toutes et tous!

S.

www.journaldujura.ch.

Retrouvez chaque jeudi les communiqués des sociétés romandes de Biemme et environis affiliées à la Voix romande

Toutes les parutions sont disponibles sur www.journaldujura.ch via notre édition e-paper.

SOCIÉTÉ D'ÉCHECS

Président: Michel Georg
Rue des Alpes 60, 2502 Biemme
Local: Bar à jeu, Crêt des Fleurs 24
http://www.sp-biel-bienne.ch

4e tournoi de qualifications du Championnat suisse juniors à Belp (5 rondes)
Catégorie U12 (34 participants): D. Fovini est 3^e avec 25 points.

Catégorie U14 (31 participants): magnifique performance de Juri de Lonchouk qui, grâce à son 4e rang avec 6 points, se qualifie pour la finale (16 participants) qui aura lieu à Cham du 3 au 6 juillet. Par contre, grosse déception pour Kevin Luca, qui, avec son 9e rang avec 3 points, manquera la finale, terminant 17e des qualifications! Un petit espoir demeure néanmoins car on a des qualifiés devant renoncer à cette finale.

Championnat suisse par équipe 4e ronde
1re ligue: Biemme 1-Bienne 2-4-4. Rohrer 1/2, Kudryavtsev 1, S. Lienhard 1, AL Lienhard 1/2, Corbat 0, Altzyer 1/2, AD. Lienhard 1/2, Kalbeier 0. Au classement Biemme 1 totalise 6/17 points.

2e ligue: Biemme 2-Düdingen 1-3-3. Priamo 1, Burkhalter 1/2, Leuenberger 0, Grandjean 1/2, Meyer 1, Castagna 0. Biemme 2 occupe l'avant-dernier rang avec 1/6,5 points.

3e ligue: Val-de-Travers 1-Bienne 3-5-5-0.5. Luca 1/2, C. de Jonckheere 0, Weibelraun 0, R. de Sankhthoefer 0, Vogel 0, Fovini 0. Difficile mais solitaire apprentissage pour nos juniors suisse. Les nouveaux entrants affrontent des joueurs bien plus capés. Biemme 3 possède 1/4,5 points.

Prochaine ronde: avant la pause d'été, le samedi 28 juin. Biemme 1 se rendra à Wabern pour affronter Schwarz-Weiss Bienne. Biemme 2 recevra Echallens 2 et Biemme 3 Soleure 3.

HARMONIE ORVIN

Président: Patrik Devaux
Route des Prés 10, 2534 Orvin
tél. 032 358 21 60
www.tantare-orvin.ch

Répétition de clôture
Congé bien mérité et reprise le lundi 30 juin pour la clôture de la première saison, on va essayer des morceaux pour le nouveau répertoire. Ce sera aussi l'occasion de remercier tous les musiciens qui ont participé à la fête jurassienne de musique par une pièce récréative et apéritive.

Sincères condoléances
À Catherine Dudenhoeffer, épouse de notre trompettiste Eric, qui a perdu récemment sa maman. Nous pensons bien à toute la famille dans le deuil.

Joyeux anniversaires
À notre directeur Johnny Vicenzi (le 5 juin) et notre bannetier Gérard Devaux (le 13 juin) à qui nous adressons nos vœux les meilleurs.

Fête jurassienne de musique
Même s'assez bien joué le morceau imposé et mention «bien» pour le morceau libre choix tel et tel verdict du jury. Et une critique qui va nous permettre de nous améliorer encore et toujours puisque tel était le but de notre organisation. À noter l'excellente participation à Vicques. Nous avons passé une très belle journée, dans un bon esprit de camaraderie. Nos remerciements à notre directeur Johnny pour nous avoir conduits à cette expérience inoubliable.

Prochaines échéances
La Fanfare organise la Fête nationale le 1er août à la caroline puis participe aux 125 ans de la Société de tir le dimanche 14 septembre.

CARTONS DU CUR

Présidente: Anita Kobi
Pierre-au-Sarasin 8
2504 Biemme
www.cartonsducur-bielbienne.ch

Un énorme merci
À l'animatrice des Cartons du Cur du Jura bernois pour l'invitation à son pique-nique annuel, samedi passé le 14 juin à Malleray-Bévilard. Nos représentantes, Anita, Jacqueline et Suzanne sont revenues enchantées de leur journée. Echanges instructifs, rires, bonne humeur et tables garnies de plein de bonnes choses ont fait de cet événement une réussite. L'animatrice de Biemme souhaite un bon rétablissement à votre môman et salue très cordialement tous les membres présents, pour leur formidable accueil et leur grande gentillesse.

Un mardi énorme aussi à tous
Qui avez participé, sous une forme ou une autre, à notre déjeunement. Personne n'a ménagé sa peine! Le soir local, que vous avez découvert hier nous lors de nos portes ouvertes, est plus grand, plus clair et plus tranquille et devait permettre à chacun de se sentir à l'aise et de travailler avec encore plus de plaisir.

Permanences en juillet
Elles se feront uniquement les lundis et mercredis. Agenda va nous parvenir d'ici quelques jours.

Sortie de samedi prochain 21 juin
Rendez-vous à 9h30 dans le hall de la gare. N'oubliez pas, vous êtes responsables d'acheter votre billet. En le venez pas sans avoir déjeuné la veille. La sortie du matin se terminera par une dégustation d'absinthe! Nous souhaitons une belle excursion à tous les participants.

Bonne semaine ensoleillée. L'été s'installe, profitez-en.

FC EVILARD

Président: Klaus Haberla
Case postale 3, 2533 Evilard
Local: Club-house de Sompieu
tél. 032 322 77 20. www.fcevilard.ch

Actifs
Pour leur dernier match de la saison, les protégés d'Alain Villard ont partagé l'enjeu 1-1 contre Aurore. Une page se tourne. Après plus de 15 ans de bons et loyaux services, notre «papi Dionis» a décidé de mettre un terme à sa carrière d'actif. Il a même quitté Sompieu par la grande porte en inscrivant le but égalisateur. Un grand merci à Dionis pour tous les services rendus.

Juniors
Les plus petits nos F se sont tendus à Aarberg pour disputer leur dernier tournoi réunissant 10 équipes. Les E ont remporté leur tournoi à Sompieu samedi en gagnant 2 matches et en faisant un nul. Alors que le D ont terminé le championnat par une courte défaite 2-1 contre Port. C'est par un victoire 5-3 mérité passés que nos C ont bécoté leur saison. Ce succès leur permet de terminer à égalité à la première place de leur groupe. Bravo! Nos B se sont imposés sur le tapis vert puisque Radelfingen a dû déclarer forfait par manque de joueurs.

Fête du FC
Comme toujours pour clôturer la saison, le FC organise sa journée ce samedi 21 juin dès 10h à Sompieu. Le programme détaillé est visible sur le site www.fcevilard.ch. Nous nous réjouissons de vous rencontrer. Vous êtes tous les bienvenus. Il y a même possibilité de se restaurer sur place.

Nouvelles du palais
Ce soir, c'est reparti pour le festival de grillades avec salades variées proposées par Pascal, Alain & Co. Pour finir le premier semestre en beauté, «Pitcho» Nidus Racine nous propose la torré de saucissons à la Neuchâteloise!

Ronaldo

CROSS-CLUB NIDUS

Président: Pierre-Louis Wermelle
2340 Le Noirmont
tél. 032 953 10 46 (privé)
Local: restaurant Belmonto, Nidus

Programme d'été
Jeudi 10.7. sortie en forêt avec Henri. Rdv à 18h à la Postalux avec pique-nique et sac à dos.

Jeudi 17.7. gorges du Taubenloch avec repas au restaurant des Gorges à Friniviller. Rdv à 18h à l'entrée des gorges à Biemme. Inscriptions pour le nouveau club. Pique-nique jusqu'à 12.7. Pensez à la lampe de poche!

Mardi 22.7. mingi! /bowling suivant le temps. Rdv à 18h30 au Colibri à Lyss.

Jeudi 31.7. rdv à 18h au parking des gorges de la Combe-Grède à Villeret pour une marche jusqu'à la métairie des Planes où nous sera servi la fondue. Retour assuré par les organisateurs. Inscriptions auprès de Michel et Monika jusqu'au 25.7.

Mardi 5.8. rdv à 18h à la gare de Sonceboz ou au lieu de la torré. À prendre accompagné, dessert et boissons. Les saucissons sont offert par le club. Inscriptions auprès de Pierre-André ou Philippe jusqu'au 31.7.

Semi-marathon de Fribourg
Jean-Claude Frely à couru les 21,1km en 2h05. Bravo!

Course des Franches (8,5km)
Disputée dans d'excellentes conditions, cette manche du championnat interne a vu la participation de Pierre en 36:27 Frédéric 40:17 et Muriel 40:18 (Se cat.) Bravo!

Courses de Biemme
Seul membre du club à avoir pris part aux 100km, Olivier a réalisé une belle performance en 9h45. Sur le semi, on retrouve Sébastien qui enlève sa catégorie en 1h:27:18. Fabian 1h:43:40, Frédéric 1h:44:09, Guy 1h:46:03, André 2h:27:31. Félicitations!

Anniversaires
Le 18 juin, Bruno grimpe d'un échelon. Le 24, Sébastien est en face de même. Meilleurs vœux!

Pierlou

RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES

DE SAVOIRS, R.E.R.S.
Présidente: Danielle Blaser
Case postale 1025, 2501 Biemme
www.wers-bienne.ch

Rappel avant les vacances
Un Réseau d'Échanges de Savoirs est une Association composée d'individus sans distinction d'âge, de politique, de religion ni d'autre quelle qu'elle soit. Il s'agit d'échanger des connaissances de savoir-faire que chacun connaît dans tel ou tel domaine et que l'autre ne possède pas et une autre personne cela, et vous échangez gratuitement cette connaissance de savoir. Les réunions tous les derniers mercredis du mois - sauf juillet et décembre- à 19h30 à la villa Choisy, fg de Jura 44, permettent d'enregistrer ces offres ou ces demandes et nous planifions les rencontres dans la mesure des possibilités du moment. Nous faisons aussi des échanges en direct sur le site d'un voyage par exemple ou une expérience de vie, etc. Sans autre engagement que le respect de chacun et l'amitié partagés.

Assemblée générale
Mercredi 25 juin à lieu l'assemblée générale à 18h30 et est réservée plus particulièrement aux membres. Nous vous souhaitons d'être et déjà un bel été et vous retrouvons au mois d'août avec grand plaisir.

Danielle

PÉTANQUE OMEGA

Président: Willy Jeanguenim
CP: 2500 Biemme 8, Boulodrome
Rue Stämpfli 124, tél. 032 341 90 11
www.petanqueomega.ch

Sortie
Dimanche matin 8 juin 4 triplètes de notre club sont parties en sortie pour Village Neuf en Alsans. Du là, le président du club Philippe Fourni et ses membres nous ont superbement accueilli. Durant la journée les 2 clubs se sont affrontés durant 5 matchs sous un soleil de plomb et en finale, Eric, Paulette, Véro, Willy, Momo, Alain, Jean-Jacques, Danou, Tigou ont soutenu Fabrice, Tinou et Piero mais cela n'a pas suffi! Matchs retour l'année prochaine.

Championnat suisse triplètes
Samedi 14 juin et dimanche 15 juin c'est déroulé le championnat suisse triplètes à Puidoux. 2 équipes seniors et 1 équipe dames du club s'y sont rendues, chez les seniors les équipes composée de Pietro, Ewald, David et Tinou, Fabrice, Alain ont terminé en 32e. Les dames Ella, Veronique et Tigou ont passé à côté du sujet au principal, mais par contre se sont bien prises au secondaire pour atteindre la finale, bravo.

Championnat cantonal doublettes
Il aura lieu ce week-end à Courtemaître début des jeux samedi à 13h30.

Jeudi 19 juin
Les terrains à l'intérieur et à l'extérieur sont tous réservés dès 16h15, merci d'en prendre bonne note. Amicalement
Tigou

SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE

Présidente: Rose-Marie Biolley
Ch. des Héloles 40, 2503 Biemme,
tél. 032 365 25 36. Local: restaurant des 3 Sapins, rte de Bruig 93, Biemme

Assemblée mensuelle
20 membres présents. Quelques excusés. 28 personnes sont inscrites pour notre sortie annuelle. Un bon menu nous sera servi, on se réjouit. Nous recevons des salutations de notre ancien président Georges Jaquier ainsi que de Anne et Joseph Brassey, Merci à Eliane pour les cartes d'anniversaire ainsi qu'à Claudine pour le petit mot dans la Voix Romande. La présidente nous souhaite doses et déjà un bel été.

Coin des malades
Tout le monde va bien.

Prochaines dates
21 juin sortie annuelle.
9 septembre assemblée mensuelle.

Citation
«Fais en sorte que chaque jour soit le plus beau de ta vie.» (Mark Twain)
Je vous souhaite une belle semaine

Claudine

CERCLE ROMAND

Président: Claude Gautier
Rue des Bains 36, 2503 Biemme
tél. 032 323 93 69
Local: rest. Romand, tél. 032 322 67 44

Sortie en Gruyère
Quelle belle journée nous avons passé! 84 personnes ont participé au super-programme concocté par notre G0 Jocelyne Mouche. Visite de la chocolaterie Albini, balade dans le magnifique bourg de Gruyères et pour terminer un excellent repas servi à l'Auberge La Saugue à Cudrefin. On se lèche encore si vous n'avez pas encore fait et que l'écriture s'en est pas.

Coupe du monde
Nous vous rappelons que vous avez la possibilité de venir suivre les matches de la Coupe du monde sur grand écran à la buvette du FCO. Les prochaines échéances sont fixées à aujourd'hui avec la diffusion des matches Colombie-Côte d'Ivoire (18h) et Uruguay-Argentine (18h), puis vendredi avec l'Italie-Costa Rica (18h) et le très attendu Suisse-France (21h).

Pour la suite, le programme peut être consulté sur notre site www.forvin.ch
Bonne fin de semaine à tous!
Christian

FC AURORE

Président: Laurent Rossi
tél. 079 701 38 88
case postale 547, 2501 Biemme
www.fcaurore.ch

Dernière sortie aurore pour Duc
Dimanche dernier, les gars à Duc ont obtenu un bon match nul contre le FC Evilard, 3e du groupe. Nos gars de la «Deux» ont terminé leur saison bien tème sur une bonne note.

Une saison marquée par les mauvais résultats mais néanmoins d'une touce positive, une campagne de travail très réussie, nous remercions l'issue de la rencontre, le coach, pour sa dernière sortie sous nos couleurs, s'est fait copieusement amoser par ses joueurs en guise de remerciement. Il se y appelleront longtemps de ce super-spectacle et de son excellent travail. Nous le souhaitons, cher Duc, soit le meilleur et plein succès pour la suite de la carrière d'entraîneur.

Juniors
Egalement dimanche dernier, les Juniors A Coca-Cola et les C Promo ont disputé leur dernier match de la saison. Les A du coach Stefano ont courbé l'échine contre le premier du groupe et finaliste cantonal le FC Biemme. Nous aurons le plaisir de voir et accueillir en espérant vous y voir nombreux. Que l'amitié, le fair-play et la camaraderie restent au centre de ce week-end que nous nous apprêtons à passer ensemble.

RG & MG & LR

SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE
Président:
Eric Aellen
tél. 032 341 18 14
Chers amis neuchâtelois,
J'espère que la fondue du 14 juin vous a plu malgré la chaleur!

Notre président propose une excursion au Lessy pour la samedi 16 août. Dernier délai pour s'inscrire le 11 août.
N'oubliez nous sommes en période de vacances, nous nous retrouvons le mardi 2 septembre pour une assemblée au Robinet d'Or.

Il ne me reste plus à vous souhaiter de très agréables vacances!
Jac

VOLLEYBOYS BIENNE

Président: Marco Severino
Ancienne route du Château 6
2520 La Neuveville
tél. 079 407 88 09

Dans l'article du jeudi 8 mai, j'ai commis un oubli...
Cours de Biemme vendredi 13 juin
Stand de ravitaillement à la rue Centrale

Assemblée générale du jeudi 11 juin
Dans le local des jardins de Mâche

Préavis
Membres de VB, veuillez réserver les dates des 21, 28 et 29 juin

CHCOUR-MOÏTE PÉRY-SONCEBOZ

Président: Mary-Claude Lécureux
Rue Neuve 5
2605 Sonceboz

Un mois de lumière et de soleil
Où c'est juste, vous avez trouvé, c'est le mois de juin

Avant de prendre le chemin des vacances
Encore un peu de «travail»! OUI, mais juste un peu!

FSG BIENNE-ROMANDE

Président: André Chalou
079 759 66 16
Vice-présidente: M.Antenen, 078 753 74 72

Fête des Gym-Hommes et Seniors du Jura-Bernois
Par un temps magnifique, 11 membres de la Section Hommes et Seniors ont participé

Fête seelandaise jeunesse
Le week-end dernier, 20 jeunes gymnastes ont participé à la fête seelandaise à Orpoud

CLUB DE SCRABBLE

Présidente: Jeannette Friedli
Rue de l'Avénir 49, 2503 Biemme
tél. 032 329 39 60

Venez nous rejoindre
Le scrabble est un grand classique des jeux de lettres qui plaît toujours et qui se joue à tout âge

Le week-end dernier, 20 jeunes gymnastes ont participé à la fête seelandaise à Orpoud

Le week-end dernier, 20 jeunes gymnastes ont participé à la fête seelandaise à Orpoud

Le week-end dernier, 20 jeunes gymnastes ont participé à la fête seelandaise à Orpoud

Le week-end dernier, 20 jeunes gymnastes ont participé à la fête seelandaise à Orpoud

Le week-end dernier, 20 jeunes gymnastes ont participé à la fête seelandaise à Orpoud

Le week-end dernier, 20 jeunes gymnastes ont participé à la fête seelandaise à Orpoud

LES BRANLE-GLOTTES

Président: Walter Theilhäk
Römerstrasse 20, 2563 Ipsach
tél. 078 416 69 40

Local: rue de la Thieüe 4, 2503 Biemme
Echos des Marnousets
Voilà, après tous ces congés, avons retrouvé le chemin de la répété! Donc, reprise d'après

Echos de Braderie
Eh oui, c'est tantôt! Petite précision, nous vous baser pas sur le plan reçu avec vos journaux

Championnat suisse tripléte
Résultats reçus des Champ. CH triplé à Puidoux: les équipes de Bruno, Lionel, Jean-Jacques et Thierry

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

PÉRIANQUE LA BIENNOISE

Président: Yves Forrester
Case postale 17
2500 Biemme 6
info@labienneoise.ch, 032 341 24 15

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source

Association des locataires
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Quai du Haut 12, ME 19h30, Groupe Biemme-Romande, VE 18h45, Groupe Retour à la source



- URGENCES
Urgences sanitaires et ambulance 144
Police 117
Feu 118
Intoxication 145
La Main tendue 143

BIENNE ET ENVIRONS

BIENNE

- AA Alcooliques anonymes
Crêt-des-Flours 24, LU 18h30, Groupe 24h.
Al Anon/Alateen
Entraide pour les familles et les amis des alcooliques, quai du Haut 12, 0848 848 833.
Alzheimer Antenne
JB-Bienne-Seeland, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.
Armée du Salut
Quai du Haut 12, 032 322 68 38; 8h-12h et 16h-22h.
ASLOCA Association des locataires
Rue de Morat 33; 084 884 48 44 (sur RDV).
ASSEDR-EVDJA
Entraide pour les parents et personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, 032 342 42 16, MA 19h-21h30.
Association des parents d'accueils
Clos du Lac 3, 032 323 01 32.
Benevol
Place de la Gare 30, 032 322 36 16.
Placement de bénévoles - Service d'écriture: sur RDV, MA 16h30-19h; VE 13h-15h30.
Bibliothèque de la ville
Rue Dufour 26, 032 329 11 00, LU 14h-18h30; MA/ME/VE 9h-18h30; JE 9h-20h; SA 9h-17h.
Bibliothèque de l'Ecole
de musique, rue de la Gare 11, 032 329 50 15, MA-JE 10h-13h et 16h-18h; VE 10h-13h.
Cartas Jura
LeMagasin, rue Basse 47, Arènes de 2e main. Ouvert: LU 14h-18h.
Cartons du cœur
Bienne et environs, 032 342 21 11, LU/MA/ME/VE 9h-10h45.
Centre hospitalier Biemme
Chante-Merle 84, 032 324 24 24. Visites: div.
Comme 13h-20h, privée/mi-privée 10h-20h.
Clinique pour enfants de Wildermeth
Centre hospitalier Biemme, Chante-Merle 84.
En cas d'urgence: 0900 900 024 (1195/min).
Contact Biel-Bienne
Centre spécialisé pour la jeunesse, les parents et les questions de dépendance, rue du Haut 15, 032 321 75 00, contact.biel-bienne@contactmail.ch; www.ressaucontact.ch, LU/ME/VE 9h-12h et 14h-17h; MA/VE 8h30-11h30; JE 14h-17h; www.entrtaide-ado.org.
Espace Conceptuel-Art Vif
Rue Amière 21, 032 342 41 65, LU-JE 8h-18h; VE 8h-16h.
FamiPlus
Espace famille, quai du Bas 1b, 032 322 23 21, LU/VE 14h30-17h, MA 9h-11h.
Frac
Centre d'information et de consultation femme et travail Biemme et région, rue de Morat 7, 032 325 38 20, www.frac.ch
Ludothèque
Rue Dufour 26, 032 323 50 10, MA 9h-11h; ME 15h-18h; JE 16h-19h; ch. 1er SA du mois 10h-12h.
Médecins et dentistes
En cas d'urgence: médecins, 0900 900 024 (1195/min d'un réseau fixe); dentistes, 032 322 33 33.

- Office de consultation en matière de budget familial
Rue Neuve 7, 032 396 18 88 (sur RDV).
Orientation professionnelle
et personnelle, OP Biemme, rue Centrale 64, 031 635 38 38, blb.op-biel-bienne@erz.be.ch; secrétariat: 8h-12h et 13h30-17h. Info@hebe.ch, infos et prêt: MA/ME/VE 15h-18h.
Pharmacie de garde
Pharmacie Sun Store gare CFE, pl. de la Gare 4, LU-SA 7h-21h; DI 8h-21h; 7/7 sans taxe, ni taxe d'urgence. De service en dehors des heures d'ouv., 084 224 24 24.
Piscine couverte
Rue Centrale 60, 032 329 19 50, LU 9h-19h; MA/VE 7h-19h; ME/VE 9h-21h; SA 9h-18h; DI 9h-17h; "dés 17h uniquement pour nageurs et enfants accompagnés.
Planning familial
et service de consultation, Centre hospitalier, 032 324 24 15, LU-VE 8h30-11h30 et 14h-16h.
Police
Rue de l'Hôpital 20, 24h/24h, 032 344 51 11.
Préfecture de Biemme
Château, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau, 032 322 50 00, prebi@jgk.be.ch
Pro Senectute Biel/Bienne-Seeland
Rue Centrale 40, 032 328 31 11, biel-bienne@be.pro-senectute.ch, LU-VE 9h-12h et 14h-16h.
Rue à Cœur
Aumônerie de rue
Des Tanneurs 23, 032 322 22 78; www.rueaecoer.ch
Santé bernoise
Consultations pour problèmes de dépendances; rue Verresius 18, 032 329 33 73; LU-VE 8h-12h et 13h30-17h; biemme@beges.ch; www.santebernoise.ch
Service d'aide aux victimes
Rue de l'Argent 4, 032 322 56 33, sav@centrelva-bienne.ch; LU/VE 8h45-12h; MA 13h30-17h15.
Service des sports
Rue Centrale 60, 032 326 14 65, LU-VE 8h-11h45 et 13h30-16h30.
Sleep-in
Rue des Prés 13, 032 322 02 03, DI-JE 10h-10h, VE/SA 21h-10h.
SOS Futures mamans
Rue Dufour 22, 032 322 10 66, MA 14h-16h (sauf pendant vac. scolaires).
SPE/SPP Service psychologique
pour enfants et adolescents et Service de pédopsychiatrie, rue du Contrôle 20, 031 635 95 95.
Spitex Biel-Bienne Regio
Rue Centrale 115, 032 329 39 00.
Tourisme Biemme Seeland
Place de la Gare 2, 032 329 84 84, info@biel-seeland.ch; LU/MA/ME/VE 8h-12h30 et 13h30-18h; JE 8h-12h30 et 13h30-20h; SA 9h-15h.
Villa Ritter Centre animation jeunesse, Rigter du Jura 36, www.villa-ritter.ch, 032 323 89 55; MA/ME/VE 14h-18h, 19h30-22h.

- Centre culturel de la Prévôté
Rue Centrale 57c, Ouvert: MA-VE 14h30-17h30; sur RDV, 032 493 45 11, www.cccpmoutier.ch
Crèche Tom Pouce
Rue du Viaduc 65, 032 493 56 31.
ESPAS
Rue des Ouches 10, 032 494 52 32, LU-VE 7h30-12h et 14h-17h.
Fondation contact Jura bernois
Questions de dépendances, rue H-F Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.
Garderie d'enfants
Rue de la Liberté 5, 032 493 57 88, MA/VE 13h30-16h45; ME 8h15-11h30; VE 13h30-16h45.
Hôpital du Jura bernois SA
Beausite 49, 032 494 39 43, www.hjbe.ch; Visites: division commune, 13h30-20h; mi-privée et privée, 10h-20h. Urgences et ambulance: 144.
Jura bernois Tourisme
Av. de la Gare 9, 032 494 53 43, www.jurbernois.ch; Jusqu'au 31 décembre 2014: LU-VE 9h-12h/14h-17h.
Ludothèque
Av. de la Liberté 13, 032 493 50 10, Ludothèque@moutier.ch, LU/MA 15h-17h; VE 15h30-17h30; un SA par mois 9h30-11h30.
Médecin de garde
En cas d'urgence, 0900 931 111.
Pharmacie de service
19/206 Pharm. Centre Coop, 032 493 66 57, DI et jours fériés: 10h-12h et 15h30-19h.
Police
Rue du Château 30, 032 494 54 11.
Service des repas à domicile
Rue du Clos 3, 032 493 60 60.
SPE/SPP Service psychologique
Pour enfants et adolescents et Service de pédopsychiatrie, rue du Moutin 2, 032 493 27 78, spe-moutier@bluewin.ch
Service social de la municipalité
Rue de l'Hôtel-de-Ville 1, 032 494 11 34.

TRAMELAN/VALLÉE TAVANNES

- ALZ Ass. Alzheimer Suisse
Rue du Nord 13, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.
ASAD Aide et soins à domicile
Rte de Sorvilier 21, 032 492 53 30, LU-VE 8h-12h et 14h-16h30.
Piscine couverte de l'Orval
032 492 28 88. Ouverture normale: LU 7h30-9h/11h45-21h; MA/VE/VE 11h45-21h; ME 10h-21h; SA 10h-18h; DI 10h-18h.
Spitex Biel-Bienne Regio
Rue Centrale 115, 032 329 39 00.
Tourisme Biemme Seeland
Place de la Gare 2, 032 329 84 84, info@biel-seeland.ch; LU/MA/ME/VE 8h-12h30 et 13h30-18h; JE 8h-12h30 et 13h30-20h; SA 9h-15h.
Villa Ritter Centre animation jeunesse, Rigter du Jura 36, www.villa-ritter.ch, 032 323 89 55; MA/ME/VE 14h-18h, 19h30-22h.

NIDAU

- Bibliothèque de langue française
Strandweg 1, 032 321 22 14, LU/ME 15h30-18h30; SA 10h-12h. Infos: labiblio@evard.ch

LA NEUVEVILLE ET PLATEAU

LA NEUVEVILLE

- Bibliothèque
Rue de l'Hôpital 21, 032 751 44 14, biblio2520@bluewin.ch; LU/MA/VE 16h-18h; ME 15h-18h; SA 9h-12h. Ludothèque: MA/VE 16h-18h; SA 9h-11h30.
Home Montagu
Rue Montagu 8, 032 751 26 96.
Home Mon Repos Exploitation SA
Ch. des Vignolans 34, 032 752 14 14, info@mon-repos.ch; www.mon-repos.ch.
Jura bernois Tourisme
Rue du Marché 4, 032 751 49 49, www.jurbernois.ch; Jusqu'au 31 décembre 2014: MA-VE 9h-12h/14h-17h; SA (du 1er mai au 30 septembre) 9h-12h.
Médecins de service
de l'Entre-Deux-Lacs, 0900 900 024 (1195/min à partir d'un réseau fixe).
Pharmacie de service
dans la région de l'Entre-Deux-Lacs: 0844 843 842. SA, DI, jours fériés et veilles de jour férié: tél. 144 vos renseignements.
Service de maintien à domicile
Soins infirmiers, aide familiale et au ménage. Rue de Neuchâtel 19, 032 751 60 61, Secrétariat: 8h-11h.
Service social du Jura bernois
Place du Marché 3, 032 751 53 46.

DOUANNE

- Piscine (couverte)
Mont. de Douanne, 032 315 01 11, LU fermée: ME/SA 10h-18h; JE/VE 10h-21h; DI 9h-18h.

MOUTIER ET ENVIRONS

MOUTIER

- Bibliothèque municipale
Av. de la Liberté 13, 032 493 59 69, info@bibliomoutier.ch; LU 15h-17h30; MA 15h-17h30 et 19h-20h30, ME 9h-11h et 15h-17h30, JE 15h-17h30 et 19h-20h30, VE 15h-17h30.

- Centre culturel de la Prévôté
Rue Centrale 57c, Ouvert: MA-VE 14h30-17h30; sur RDV, 032 493 45 11, www.cccpmoutier.ch
Crèche Tom Pouce
Rue du Viaduc 65, 032 493 56 31.
ESPAS
Rue des Ouches 10, 032 494 52 32, LU-VE 7h30-12h et 14h-17h.
Fondation contact Jura bernois
Questions de dépendances, rue H-F Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.
Garderie d'enfants
Rue de la Liberté 5, 032 493 57 88, MA/VE 13h30-16h45; ME 8h15-11h30; VE 13h30-16h45.
Hôpital du Jura bernois SA
Beausite 49, 032 494 39 43, www.hjbe.ch; Visites: division commune, 13h30-20h; mi-privée et privée, 10h-20h. Urgences et ambulance: 144.
Jura bernois Tourisme
Av. de la Gare 9, 032 494 53 43, www.jurbernois.ch; Jusqu'au 31 décembre 2014: LU-VE 9h-12h/14h-17h.
Ludothèque
Av. de la Liberté 13, 032 493 50 10, Ludothèque@moutier.ch, LU/MA 15h-17h; VE 15h30-17h30; un SA par mois 9h30-11h30.
Médecin de garde
En cas d'urgence, 0900 931 111.
Pharmacie de service
19/206 Pharm. Centre Coop, 032 493 66 57, DI et jours fériés: 10h-12h et 15h30-19h.
Police
Rue du Château 30, 032 494 54 11.
Service des repas à domicile
Rue du Clos 3, 032 493 60 60.
SPE/SPP Service psychologique
Pour enfants et adolescents et Service de pédopsychiatrie, rue du Moutin 2, 032 493 27 78, spe-moutier@bluewin.ch
Service social de la municipalité
Rue de l'Hôtel-de-Ville 1, 032 494 11 34.

TRAMELAN/VALLÉE TAVANNES

BEVILARD

- ALZ Ass. Alzheimer Suisse
Rue du Nord 13, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.
ASAD Aide et soins à domicile
Rte de Sorvilier 21, 032 492 53 30, LU-VE 8h-12h et 14h-16h30.
Piscine couverte de l'Orval
032 492 28 88. Ouverture normale: LU 7h30-9h/11h45-21h; MA/VE/VE 11h45-21h; ME 10h-21h; SA 10h-18h; DI 10h-18h.
Spitex Biel-Bienne Regio
Rue Centrale 115, 032 329 39 00.
Tourisme Biemme Seeland
Place de la Gare 2, 032 329 84 84, info@biel-seeland.ch; LU/MA/ME/VE 8h-12h30 et 13h30-18h; JE 8h-12h30 et 13h30-20h; SA 9h-15h.
Villa Ritter Centre animation jeunesse, Rigter du Jura 36, www.villa-ritter.ch, 032 323 89 55; MA/ME/VE 14h-18h, 19h30-22h.

MALLERAY-BEVILARD

- Ludothèque
A côté de l'école primaire de Malleray, 032 492 19 06, MA 15h-17h; VE 16h-18h.

RECONVILLER

- Bibliothèque municipale/scolaire
Rue du Collège 7, 032 483 15 09, LU 17h-19h; MA 16h-18h; JE 19h-21h.
Garderie Arc-en-Ciel
Route de Chandon 2, 032 481 12 22, LU/MA/VE 8h30-11h. Dès 2 ans et demi.

TAVANNES

- Bibliothèque régionale
Grand-Rue 28, 032 481 23 62, MA 15h-20h; ME-VE 15h-18h30; SA 9h30-11h30.
Fondation contact Jura bernois
Rue H-F Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.
Ludothèque
Grand-Rue 28, ME/VE 16h-18h, 1er VE du mois 16h-18h.
Médecins de service
Service-fin de semaine (SA 8h à LU 8h) assuré en commun par les méd. de la vallée et ceux de Tramelan, 032 493 55 55.
Orientation professionnelle
Piene-Pertuis 16, 031 635 38 99 Secrétariat: 8h-11h30 et 13h30-17h. Info@hebe.ch, infos et prêt: LU/VE 13h45-17h30; ME 13h45-18h.
Pro Senectute Arc Jurassien
Rue du Pont 4, 032 886 83 80; LU/MA/VE/VE 8h-11h30 et 14h-16h; ME 8h-11h30.
Service de psychologie pour enfants et adolescents
Grand-Rue 4, 032 481 40 41.
Service social régional
Grand-Rue 1, 032 482 65 70.
Table couvre-toi
Distribution de denrées alimentaires, rue du Général Voisard 7; chaque MA 14h-15h.

TRAMELAN

- Bibliothèque municipale
032 487 41 43, LU 17h-18h30.
Médiathèque du CIP
032 486 06 70, media@cip-tramelan.ch; LU/ME 10h-12h et 13h-20h; MA/VE/VE 10h-18h.
Police
032 486 99 30.
Service social
Hôtel de Ville, 032 486 99 40.

VALLON DE SAINT-IMIER

CORGEMONT

- Crèche «Les Ecureuils»
Chemin du Docteur Eugène 8, 032 489 25 73.

Home Les Bouleaux

Rue du Crêt 4, 032 489 19 45.

CORTEBERT

- Crèche «Les Hirondelles»
032 489 32 81.

COURTELARY

- Bibliothèque communale
032 943 10 94, LU 15h-17h30; MA 17h-19h; JE 15h-16h30; VE 9h30-10h30.
Service d'action social
Fleur de Lys 5, 032 945 17 10, LU-VE 8h-11h30 et 14h-16h30.
Service psychologique
pour enfants et adolescents, rue du Vallon 26a, 032 941 13 43.

LA HEUTTE

- Service d'aide et de soins à domicile du Bas-Vallon, route de Sonceboz 4, 032 358 53 53.

PÉRY

- Agence AVS Bas-Vallon
Grand-Rue 54, 032 485 01 53, MA/ME/VE 10h-12h; MA/VE 16h-18h.
Bibliothèque communale et scolaire, rue de Collège, 032 485 18 65, MA 15h15-17h15; LU 17h30-19h30.

SAINT-IMIER

- Bibliothèque régionale
Rue du Marché 6, 032 941 51 41, ME 14h-18h, JE 9h-11h et 14h-18h, VE 9h-11h et 14h-18h.
CCL
Rue du Marché 6, 032 941 44 30, information@cccl-sti.ch; ME-VE 14h-18h.
Centre de planing familial et consultation gossesse du Jura bernois, Les Fontenayes 27, 078 731 12 77.
Crèche Barbapapa
032 942 45 40.
Home La Rosearia
Les Fontenayes 19, 032 942 45 45, www.laroseraie.ch.
Hôpital du Jura bernois SA
Les Fontenayes 17, 032 942 24 22. Visites: division commune, 13h30-20h; mi-privée et privée, 10h-20h. Urgences et ambulance: 144.
Jura bernois Tourisme
Place de la Gare 2, 032 942 39 42, www.jurbernois.ch; Jusqu'au 31 décembre 2014: MA-VE 9h-12h/14h-17h.
Médecin de service
Garde pour le valion 24h/24h, 032 941 37 37.
Mémoires d'Ici
Rue du Midi 6, 032 941 55 55, LU/VE 14h-18h, www.m-ici.ch.
Pharmacie de service
19/206 Pharmacieplus du Vallon, 032 942 86,



Et si le canton payait un peu pour assainir les décharges?

CANTON DE BERNE Par voie de motion, le député-maire Maxime Zuber demandait de modifier la loi sur les déchets pour que le

canton puisse prendre à sa charge une partie des coûts d'assainissement des décharges communales. Le gouvernement s'y refuse,

estimant que c'est de la responsabilité des communes qui en sont à l'origine. Mais exceptionnellement, il pourrait faire un geste. PAGE 3

Cure de jouvence pour le crématoire de Madretsch au prix de 9,6 mios



ARCHIVES

BIENNE Au terme de débats pour le moins ardents, marqués notamment par les réticences de la droite, le Conseil de ville a donné hier soir son feu vert à un crédit de 9,6 millions de francs destiné à l'assainissement du crématoire de Madretsch. Les parlementaires ont ainsi suivi la proposition du Conseil municipal.

PAGE 4

NIDAU

Plébiscite pour le système de prêt de vélos

PAGE 4

ARCHIVES



BIENNE

Funic et TPB: le mariage est consommé

PAGE 5

MOUTIER

Un livre sur 15 ans de vie prévôtoise

PAGE 7

SOMMAIRE

Portrait	PAGE 12
Avis mortuaires	PAGE 13
Sorties	PAGE 15
Diversissement	PAGE 16
TV	PAGE 25
Météo	PAGE 32



9771424962007 40026

STÉPHANE GERBER



COURTELARY

Un Model Air Show de tous les superlatifs début juillet

L'événement vaudra à coup sûr le déplacement: le Club d'aéromodélisme de Courtelary organisera les 5 et 6 juillet un flamboyant Model Air Show pour célébrer ses 35 ans d'existence. Le plateau sera royal avec quelque 35 pilotes qui régaleront le public. PAGE 6

KEYSTONE



COUPE DU MONDE

Luis Suarez montre les dents et risque très gros

L'attaquant uruguayen Luis Suarez a encore mordu un adversaire selon les images TV, le défenseur italien Giorgio Chiellini cette fois, et risque une lourde suspension qui pourrait le priver de la suite du Mondial. Le joueur du Liverpool FC est un récidiviste. PAGE 17

24 VOIX ROMANDE

LA CHORALE DE BIENNE

Président: Pierre Fankhauser
Chemin du Tilleul 46, 2503 Biemme
tél. 079 437 07 01
www.chorale-bienne.ch

Information
Ce papier est le dernier avant les vacances de la Voix romande et de la Chorale. Notre prochain article paraîtra le 14 août prochain. Dans cet intervalle, nous vous souhaitons d'énichissantes vacances. Mes recommandations: faites attention aux virus et aux piqûres d'insectes!

Programme d'activités
Nous voilà entrés de plein pied dans cet été qui avec un soleil tenace devrait nous combler. Espérons que la sécheresse ne s'y installe pas. Nous vous attendons à l'occasion de nos deux derniers rencontres soit les 27 et 29 juin lors de la braderie et le 2 juillet à 20h lors de notre soirée au Restaurant «Bären» à Mâche. Nous vous remercions par avance de votre visite qui nous fera énormément plaisir.

Etat de santé
Nos pensionnaires de l'hôpital sont de retour dans leurs pénitentes pour une convalescence de notre président Pierre dans son jardin et d'Ernest sur son balcon. Nous vous souhaitons un prompt rétablissement.

Anniversaires
Par anticipation je souhaite un bon anniversaire à notre ami Nicolas Poncet qui fête son anniversaire le 29 juin prochain, ainsi qu'à Bruno Endrey le 11 juillet et à Willy Lack le 18 juillet. Il eut été dommage d'attendre la mi-août pour vous adresser nos vœux.

Rencontres au chalet
Prochaines rencontres les 27 et 28. Nous avons commandé le soleil, alors, ne manquez pas l'occasion de nous y rejoindre.
Jean-Claude

HARMONIE ORVIN

Président: Patrik Devaux
Route des Prés 10, 2534 Orvin
tél. 032 358 21 60
www.fanfara-orvin.ch

Répétition de début
Congé bien mérité et reprise le lundi 30 juin pour la clôture de la première saison, on va essayer des morceaux pour le nouveau répertoire. Ce sera aussi l'occasion de remercier tous les musiciens qui ont participé à la fête jurassienne de musique par une partie récréative et apérintive.

Jeux anniversaire
A notre nouveau batteur Thomas Lachat, qui a passé le cap le 20 juin. Tous nos vœux les meilleurs.

Prochaines échéances
La Fanfare organise la Fête nationale le 1er août à la Camine puis participe aux 125 ans de la Société de Tir le dimanche 14 septembre.

SOF ET SOT ROMANDS

Président: Michel Lalli
Case postale 4007, 2504 Biemme
tél. 032 342 02 94
ms.lalli@sunrise.ch

Derniers entraînements avant la pause estivale
Alors qu'à la longue distance il a eu lieu hier, le dernier entraînement des pistolets aura lieu demain soir. La reprise est programmée aux 8 et 8 août.

Bien-être 2014
Ce tir à 300, 50 et 25 m qui compte pour notre championnat de société est à tirer jusqu'à la mi-septembre. Il s'agit de confirmer nos excellents résultats 2013 (challenge à 50m) ainsi que notre bonne participation, la meilleure des sociétés biennaises. La licence FST n'est pas exigée et les tireurs de la société d'Orvin y sont cordialement invités. Participons en nombre!

Bonnes vacances
Il n'y aura pas de communiqués de notre société jeudi prochain. Après la pause estivale, la Voix romande reparaitra le 14 août. Bonnes vacances!
BZ

CARTONS DU CŒUR

Présidente: Anita Kobi
Pierre-aux-Sarasin 8
2504 Biemme
www.cartonsducoeur-bielbiemme.ch

Histoire d'une passion
C'est sous un soleil radieux que les 17 participants à notre sortie annuelle se sont rendus samedi dernier dans le Val de Travers, où un personnage passionné et passionnant nous attendait. Dans sa distillerie de Môtiers, berceau de Fabsinthe, M. Willy Bovet nous a présenté ses fameux alambics, où se mélangent alcool et plus de 10 plantes médicinales. Chaque participant a été à la production d'absinthe recèle de nombreux secrets et un grand savoir faire. Et les histoires liées à la période où ce nectar était produit dans la clandestinité n'ont pas manqué de nous captiver et d'agaiser notre curiosité avant la dégustation de celui-ci, fabriqué aujourd'hui encore de manière artisanale. Le repas qui suivit fut fameux, la visite du Musée Jean-Jacques Rousseau intéressante. Petit détour ensuite par le Prieuré Saint Pierre et petit film sur la production de mousses avec nouvelle dégustation. Un grand merci à nos deux organisatrices, Jacqueline et Suzanne pour cette magnifique journée placée sous le signe de la détente et de la bonne humeur. Certains auront également appris que si tous les chemins mènent à Rome, ceux-ci passent également par Berne, à un point douter.

Carnet noir
C'est avec tristesse que nous avons appris le décès de notre ami Oswald, ancien et fidèle membre des Cartons, qui nous a quitté subitement le 17 juin, dans sa 84e année. Nous présentons à nos plus sincères condoléances à sa famille. Adieu l'ami, on t'aimait bien tu sais!
Anita

FC ÉVILARD

Président: Klaus Haberla
Case postale 3, 2533 Evillard
Local: Club-house de Sonpieu
tél. 032 322 77 20, www.fcevilard.ch

Fête du FC
Samedi passé pour célébrer cette saison, c'est sous un soleil radieux que tous les membres du FC, du club 46, les parents des juniors et les sponsors se sont retrouvés à Sonpieu pour partager un moment de convivialité et de bonne humeur. Si les plus petits ont pu défier leurs mamans ou leurs papas comme par le passé, c'est sous forme d'équipes mixtes composées à parts égales d'actifs et des juniors B, C, D qu'un tournoi à 6 a été organisé. Cette nouvelle formule a permis une belle osmose entre les générations et a donné un véritable esprit de famille à cette journée. Un grand merci d'être venus si nombreux nous soutenir. Un grand merci aussi à l'ensemble à ceux qui ont œuvré dans l'ombre à la réussite de cette journée. Des photos sont à trouver sur le site du FC Evillard.

Départ
Nous tenons, au nom du comité, à remercier sincèrement pour leur travail et leur engagement Philippe Stämpfli et Sébastien Bur. Entraineurs des juniors E tout comme Antoine Grosjean et Julien Tsché, entraîneurs des juniors B qui mettent un terme à leur mandat à la fin de cette saison.

Saison prochaine
Nous pouvons déjà vous annoncer que 7 équipes du FC Evillard sont annoncées pour participer à la compétition 2014-2015. Une équipe d'actifs en 4e ligue, une équipe de B, une équipe de C, une équipe de D, deux équipes de E et une équipe de F.
Nouvelle du palas
Pour terminer cette saison en beauté, «Pichko» Denis Racine nous propose la tournée de saucissons à la Neuchâtoisole!

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Président Jean-Yves Henzen,
9 rue de Büren, 2504 Biemme
tél. 032 357 31 30, Local: restaurant Les Trois Saucis, 93, route de Brugg, 2503 Biemme

Aperçu sortie au chalet
A 18h l'apéro est servi. Caroline et Max grillent moult saucisses et merguez. A 19h nous passons à table ou les gratin de Gôusot font merveille, le fabuleux soleil d'Hawai de Lulu combine nos plats et nos estomacs. Ceux qui dorment au chalet retournent autour du feu et refont le monde. Le petit-déjeuner préparé par Jean-Claude réunit les gourmands et bientôt les premiers amateurs de raclette arrivent. L'apéro est à nouveau servi et les participants prêts à être rades. Ce sont Caroline, Raphaël, Max qui débattent les hostilités. Le fromage «vieux» ne fait pas l'unanimité, le chèvre a ses adeptes et le traditionnel ravi tout moule. Les cakes de Viviane, Caroline, Gôusot et Jocelyne sont appréciés par tous. On fait un tour au reste du célèbre soleil d'Hawai et bientôt il est l'heure de ranger. Tout le monde met la main à la pâte, même que Jean-Claude avait nettoyé les 2 fourneaux à 6h à 7h du matin! Le Chalet est vite remis en ordre et la commença la plus délicate des ventes aux enchères! Du jamais vu, il y en a même qui ont misé sur leur marchandise privée, Caroline et Gôusot, elles, missent sur les mêmes boucaux! Super-ambiance! Tout le monde était heureux et la caisse de la Valaisanne aussi! Des week-end comme ça, on en redemande! Merci à tous et à toutes pour l'excellent travail fourni tout au long des 2 jours, de la vaisselle, au nettoyage, tout le monde s'est pris au jeu. Bravo!

Braderie
Rendez-vous à 19h Place de la Fontaine.
Jo la Terreur

FC ORVIN

Case postale 31
2534 Orvin
Local: restaurant du Cheval-Blanc, Orvin

Buvette
Comme aucun match de la Coupe du monde n'est au programme du jeudi 3 juillet, la buvette restera exceptionnellement fermée ce samedi. Une raison supplémentaire pour venir déguster ce soir les excellentes aubergines farcies (avec riz et salade) que nous préparera Anna. Les inscriptions sont toujours possibles au 079 757 78 63. N'attendez plus!
Coupe du monde
La retransmission des matches de la Coupe du monde à la buvette se poursuit ce soir avec les troisèmes matches des groupes G et H (18h et 22h). Après une pause en raison de la Braderie biennaise, la suite est prévue pour lundi et mardi avec la diffusion des deux huitièmes de finale de 18h, où on espère évidemment y retrouver l'équipe de Suisse. Bonne fin de semaine, footballistique ou non, à tous!
Christian

Anniversaires
Le 27 juin, l'ami Gilbert Carrel sera l'homme du jour à Nods. Le 28, notre dynamique Henri aura droit à toutes les attentions. Bon vent Messieurs!
Pierlu

AMICALE ROMANDE NIDAU
Président: Richard Antille
Route d'Aegerten 12, 2503 Biemme
tél. 032 331 69 46
Local: Restaurant Romantica, Port

Echos du pique-nique
Par un temps magnifique une vingtaine de personnes se sont retrouvées en forêt d'Aegerten afin de partager un bon moment en commun. Un bon feu était déjà prêt à leur arrivée. Le feu n'attendait plus que leurs grillades. L'apéritif a été offert par la société et chaque participant ayant amené du solide et du liquide ce furent de bien beaux moments qu'ils partageront. Il y a eu également un concours de fléchettes dont voici les vainqueurs; catégorie Hommes: Le Jean-Claude Livié, 2e Alain Logezet et 3e Pierre Suter; catégorie Dames: L'Anne-Marie Suter, 2e Chantal Livié et 3e Nicole Fahy. Tous ces vainqueurs sont quand même redoublés chez eux, l'organisateur ayant oublié les prix à la maison. Ce n'est que partie remise, ils leur seront offerts à la prochaine occasion.

Sortie culturelle du 13 septembre
Il reste quelques jours aux personnes s'intéressant à notre sortie du 13 septembre prochain à Bâle pour s'inscrire à mon adresse.
Amicalment
Suzie



Le souhait du président

A visiter à la Braderie biennoise 2014 qui a lieu ce week-end:
- samedi 28 juin, place de la Fontaine, de 14h00 à 15h00, concert de la Braderie Fanfare l'Audacieuse
- dimanche 29 juin, place de la Fontaine, de 16h00 à 17h00 en clôture de la Braderie, concert de la Filarmónica La Concordia.
Les stands de nos sociétés fédérées:
- rue Neuve, FC Aurore, Les Branle-Grottes
- rue de l'Hôpital, Volleyboys Biemme
- rue Centrale, La Chorale de Biemme, FC Azzurri, Swiss Twirling Biemme.
Merci de soutenir nos sociétés fédérées.
Pour tout autre stand, vous référer au programme 2014 sur www.braderiebiennoise.ch

Jean-Claude Livié, président

STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION

Présidente: Chantal Garbani
rue Aebi 74a, 2503 Biemme
Mobile: Chantal Garbani, 079 357 25 05
Local: www.sje.ch

Chers amis,
Nous avons visité comme prévu samedi passé le chantier des Stades de Biemme. Un ouvrage imposant qui abritera patinoires, stade de foot, salle de curling, surfaces commerciales et plusieurs restaurants. Cet ensemble devrait ouvrir en été 2015. Notre guide Marion nous a promènes durant une heure à travers ce chantier de béton qui répondra aux normes Minergie. Nous nous réjouissons de voir le projet fin l'année prochaine.

Nos prochains rendez-vous sont programmés le samedi 4 octobre pour une visite guidée d'Avanches et du musée romain de Vallon et le vendredi 21 novembre pour un repas chaste. Nous étudions aussi la possibilité de visiter le centre Paul Klee en août ou septembre à une date encore à définir. Nous nous souhaitons de bonnes vacances d'été et remercions tous ceux qui nous ont rejoint. Amitiés.
Chantal

CROSS-CLUB NIDAU

Président: Pierre-Louis Wermeille
2340 Le Noirmont
tél. 032 953 10 46 (privé)
Local: restaurant Belmonto, Nidau

Sémi interne
Belle soirée pour les 19 personnes présentes, dont 8 ont parcouru les 21.1km. Olivier Jh2704, Pierre Jh100, Frédéric Jh3928, Pierre-André Jh4700, Heinz Jh3928, Pierlu Jh5747, Mario Jh21325, André Jh22465. Bravo à tous et merci aux chronométreurs et ravitailleurs.

Dernier entraînement
Il se déroulera mardi 1er juillet. Quant à la reprise elle est fixée au 12 août. Programme d'été (à conserver)
Jeudi 10.7: sortie en forêt avec Henri. Rdv à 18h à la Posalux avec pique-nique (grillades) et sac à dos ainsi qu'une lampe de poche pour le retour.

Jeudi 17.7: gorges du Taubenloch avec repas au restaurant des Gorges à Frimviller. Rdv à 18h à l'entree des Gorges.
Inscriptions pour le souper chez Pierlu jusqu'au 12.7. Pensez à la lampe de poche!
Mardi 22.7: minigolf/bowling suivant les temps. Rdv à 18h30 au Colibri à Lyss.
Jeudi 31.7: rdv à 18h au parking des gorges de la Combe-Gredé à Villeret pour une marche jusqu'à la métairie des Plânes où nous sera servi la fondue. Retour assuré par les organisateurs. Inscriptions auprès de Michel et Monika jusqu'au 25.7.

Mardi 5.8: rdv à 18h à la gare de Sonceboz où au lieu de la torée. A prendre accompagnement, dessert et boissons. Les saucissons sont offerts par le club. Inscriptions auprès de Pierre-André ou Philippe jusqu'au 31.7.

NITA SUISSE

Président: Roland Ory
CP 866, 2501 Biemme, 032 315 27 24
Entrée: halle de la Plänke ma 18h;
halle de la Suze ve 18h.

Grand Prix suisse et international de Bâton Twirling
Un grand merci à toutes les personnes bénévoles qui nous ont aidées. C'est à dire Brigitte et jusqu'à Nicole. Nathalie, Gaëtan et leur copain ainsi que Corinne. Un grand merci du fond du cœur.

Braderie biennoise
Comme chaque année, notre société tient son stand à la place Centrale. Venez nombreux nous dire bonjour et par la même occasion profiter de vous restaurer. D'avance, toutes nos excuses ainsi que les responsables vous disent merci.

Stage d'entraînement
Cetui-ci se déroulera fin juillet et début août à la salle des fêtes de Reconvilier. Pour tout renseignement: tél. 079 248 26 09 ou 032 315 27 24, Mme Nadine Gerber.
Fête du club
Le 31 juillet se déroule la Fête du club avec feu d'artifices. Dans le cadre de cette importante manifestation, notre société tient un stand aux Prés de la Rive vers le Gymnase.

Entraînements
Vacances jusqu'au 12 août, ensuite tous les vendredis entraînements dès 18h15 à la halle de gymnastique du Collège de la Suze à la rue Stauffer à Biemme et tous les mardis dès 18h15 à la halle de gymnastique du Collège de la Plænke à la rue Neuve à Biemme. RO

PÉTANQUE LA BIENNOISE

Président: Yves Forestier
Case postale 17
2500 Biemme
info@labienneoise.ch, 032 341 34 15

Championnat national doublettes
Il a eu lieu le samedi 21 juin à Courtemaître et avec un temps superbe. 43 équipes seniors se sont disputé la victoire, qui a souri à la Côte. L'équipe de Daniel et Fox a fini son parcours en huitième de finale. Chez les dames, 17 équipes et une finale pour Christine et Nicole malheureusement perdue contre les Poissonnets. Félicitations pour ces très bon résultats.

Sélection pour le Champ CH doublette
Elle a eu lieu dimanche toujours à Courtemaître suite au concours du samedi. Chez les dames, il reste encore deux places car pas assez d'équipes. Pour nos couleurs, qualifiés Christine et Nicole, Natacha et Chantal, Isabelle mitigeo. Pour les seniors qualifiés avec brig, Steve et Bub, Bruno et Jeff, et à Daniel et Fox vainqueur du marathon du dimanche. Bravo à tous.
A tout bientôt.
Bubu

SOCIÉTÉ D'ÉCHÈCS

Président: Michel Georg
Rue des Alpes 60, 2502 Biemme
Local: Bar à jeu, Crêt des Fleurs 24
http://www.sje-biel-bienne.ch

Championnat biennois 2014
Sept rondes et 40 participants: encore une victoire d'un joueur junior.
Aurore qui 2012 et 2013 avaient vu la victoire d'Alex Lienhard, cette année, c'est Christophe Rohrer qui remporte le titre de champion biennois 2014 avec six points. Nos plus vives félicitations!
Ce tournoi, superbement organisé par le Club d'échecs de Biemme, qui s'est déroulé sur huit semaines, a débuté le 30 avril et s'est achevé hier par la distribution des prix et par un tournoi blitz (résultats pas connus au moment de mettre sous presse). Le palmarès pour notre société est couronné par les 2e et 3 places de R. Käbeler et A. Burkhalter avec 5 points, les 5e et 6e rangs de P. Corbat et d'And. Lienhard avec 4,5 points, etc.

Grand Prix de l'écolier biennois 2014
Classement général après la 4e ronde disputée à Wabern le 22 juin:
- Catégorie U13: 1er C. de Jonckheere 24 points, U13: D. Fovini 11,5, 12e L. Jutzler 10.
- Catégorie U18: 3e K. Durca 15,5, 4e S. Lienhard 10,5 (n'a disputé que 2 rondes). JA

LES BRANLE-GROTTES

Président: Walter Theillaks
Römersstrasse 20, 2563 Ipsach
tél. 076 416 69 40, www.branle-grottes.ch
Local: rue de la Thielle 4, 2503 Biemme

Echos des Marmousets
Qui n'a pas son petit calepin du 40e? Qui, pour pouvoir faire le directeur pendant nos concerts, et non plus avoir l'œil rivé sur les partitions, l'ami «cousin Mathieu» a effectué un tournoi monstre pour que nous ayons toutes les parties sous la main avec ce pitit bréviaire. Au milieu. Du beau boulot, merci cousin. On a effectivement buchons encore avec un œil sur la partition, question de bien nous mettre tout le soiffage dans «le tibia» mais, quand la mélodie sera bien dans la boîte (n'oubliez pas les CD, aussi prévus pour ça), ce sera plus que le pitit calepin, vu! Après le boulot, eh bien, pour ne pas déroger, ben encore un anniversaire, eh oui. C'est donc en cœur que nous avons souhaité un «happy birthday» à notre pitit bête, tout auréolé de la qualification des diables rouges pour les huitièmes du mondial. Un grand merci à toi pour les appuis et l'énergie aux couleurs de ton canton de cœur!
Braderie

Ben voilà, on y est! Alors, n'oubliez pas, Walt attend; de l'engagement, du plaisir, avec le sourire et de la flexibilité! Donc, respect des horaires (SRH place, si possible, 1/4 d'heure avant votre shift), Bernard, quant à 18h, nous attend dès 18h30 pour le montage de la tente et la préparation de notre stand! Quand à vous public et amis, nous vous attendons nombreux dès 18h pour venir déguster nos délicieux poissons. A bientôt, donc!
Jappy

FC AURORE
Président: Laurent Rossi
tél. 079 702 38 88
case postale 547, 2501 Biemme
www.fcaurore.ch

Tournoi juniors national
Quelle chance avec le temps pour notre week-end traditionnel. De beaux vainqueurs et une organisation parfaite. De vendredi à dimanche, plusieurs centaines de jeunes footballeurs ont foulé les pelouses du Längfeld à Boujean. Le samedi, les juniors D et E étaient invités à se disputer le trophée d'Aud. Dimanche, c'était au tour des tout petits F et E mais aussi de leurs aînés des juniors B d'imite les stars mondiales. Le spectacle, le fair-play et la bonne humeur était au rendez-vous, un week-end footballistique plein. Un grand merci aux organisateurs et bénévoles.

Braderie 2014
Le 27 Juin nous vous invite à venir découvrir notre nouveau concept de stand à la Braderie biennoise de cette année. Un concept fraîchement concocté par notre nouvelle équipe de jeunes repreneurs. Nous vous attendons avec grand plaisir à notre stand que ce soit pour manger, boire un verre, jouer, danser, etc. Nous nous réjouissons de passer d'excellents moments en votre compagnie. Votre soutien sera des plus cher à nos yeux et aux yeux de notre jeune équipe organisateurs motivées plus que jamais!
RG & MG

SKI-CLUB ROMAND

Président: Claude Perrenoud
Case postale 3154
2500 Biemme 2
www.skiclubromandbiemme.ch

Vendredi 20 s'est tenue notre assemblée générale annuelle lors de laquelle nous avons évoqué le bilan de la saison 2013/14 et mis en place les nouveautés pour la saison à venir. Un grand merci à tous les participants qui ont pu rentrer à l'heure pour suivre le match exceptionnel de notre équipe nationale de football là-bas à Salvador de Bahia.

Le lendemain, nous étions tous au chalet afin d'y faire les grands nettoyages annuels. Merci à Inge pour le délicieux potage des Grisons, à Véronique et Raphaël, à Michèle, Chantal, CAM et Claude pour le magnifique travail. Notre chalet est encore plus beau ainsi. Pour les skieurs et amis des clubs avec qui nous partageons bien des choses en hiver n'oubliez pas le fameux biathlon du Ski-Club Petit-Val qui aura lieu cette année le samedi 5 juillet à Sornetan.

SKI-CLUB ÉVILARD

Président: Bernard Caspard
Chemin des Ages 5, 2533 Evillard
tél. 079 251 12 77
caspard.b@tomsos.com

29 juin 2014: risotto
Chers amis, comme chaque année, nous organisons notre célèbre risotto au chalet dimanche prochain soit le 29 juin dès 11h30. Nous comptons sur votre participation et nous vous remercions de vous retrouver sur les hauteurs des Prés-d'Orvin. Afin de bien organiser cette rencontre, veuillez svp vous inscrire jusqu'à vendredi soir prochain auprès de bea.mathieu@bluewin.ch ou par téléphone au 032 323 30 77.

Fête du 1er Août
Le président annonce que la Fête du 1er Août 2014 sera à nouveau organisée au Ski Club.
Location du chalet
Rappelez-vous que le chalet est à louer, donc dites le à vos amis et familles. Franco est à disposition pour vos réservations.

VOLLEYBOYS BIENNE

Président: Marco Severino
Ancienne route du Château 6
2520 La Neuveville
tél. 079 407 88 09

Voilà que nous sommes à la porte de la braderie 2014. Toutes les personnes, qui se sont engagés auprès de notre grand mantou Gianni pour travailler lors de ces trois jours pour cette grande manifestation, sont priés de bien vouloir vérifier au plus près leur agenda et de respecter l'horaire convenu. Merci d'avance. En outre, membres de VB, n'oubliez pas de faire de la publicité auprès de vos parents et amis. Notre stand avec bar couvert, un endroit sous pavillon avec tables et bancs, en plus de nombreux sous parents, seront à disposition à la place Guisan, près de la Migros. Comme l'année passée, nous vous proposons notre «steak vigneron», pommes frites «country» et en plus des saucisses de veau. Bien entendu, différentes boissons seront servies à notre stand. Départ de la braderie 2014 - vendredi 27 juin à 18h00. Au plaisir de vous retrouver pendant ces trois jours à notre stand VB à la place Guisan.
VER

Annonces publicitaires

Nos conseillers se tiennent à votre disposition pour toutes les questions concernant des annonces publicitaires: jubilé, concert, loto, portes ouvertes, changements de restaurants, ouverture d'un bistrot, d'un magasin, etc. Elles peuvent vous faire des propositions et vous conseiller selon vos besoins. N'hésitez pas à les contacter directement:

Murielle Girinad, 032 344 83 18, mgrinad@gassmann.ch
Marie Tomassell, 032 481 21 09, 079 550 84 97, tomassell@gassmann.ch

Chemin du Long-Champ 135, 2501 Biemme
032 344 83 83
www.gassmannmedia.ch

GASSMANN MEDIA SA

Vos communiqués

Les correspondants et correspondants sont priés de suivre les instructions suivantes:

les communiqués sont à envoyer uniquement

par courriel à: redactionjij@journaldujura.ch

Délai de remise
Le secrétariat du Journal du Jura doit être en possession de vos textes le **lundi soir à 20h au plus tard pour paraître le jeudi suivant.**

Merci d'avance de votre collaboration.